

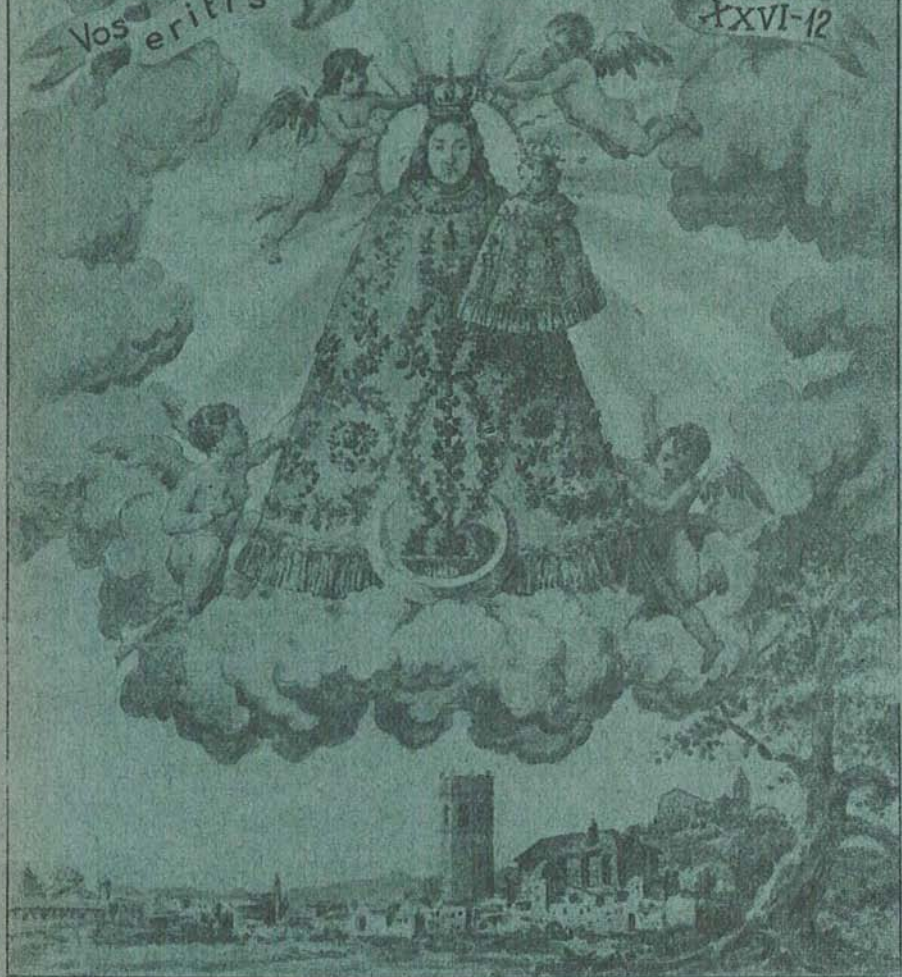
# LOS ANGELES

populus meus

Vos eritis

Let

XVI-12



## REVISTA MARIANA-MENSUAL-ILUSTRADA SAN MATEO

ABRIL 1920

# UNICA CASA ORRICO

GRAN FÁBRICA De orfebrería religiosa en  
metales finos y bronce.

Casa especial en cincelados y res- Premiado en va-  
tauración de objetos antiguos : : rias exposiciones

Dirección artística, el dueño M. ORRICO

Fábrica:  
San Pedro Pascual, 1



VALENCIA  
(España)

DESPACHO: 14, Zaragoza, 14, pral.  
(Frente al Bazar Giner)

No sufra equivocación



14, Zaragoza 14, pral.





**D. O. M.**

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

# **D.<sup>a</sup> Francisca Moliner Comós**

DE 80 AÑOS DE EDAD

QUE FALLECIÓ EN ESTA VILLA EL DIA 24 DE FEBRERO ÚLTIMO  
FORTALECIDA CON LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

— R. I. P. —

Sus sobrinos Dolores, Antonia María, Francisca y Gaspar Moliner Albella y Magdalena y Francisca Mateu Albella, sobrinos políticos y demás familia,

Ruegan a todos una oración por la difunta, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

San Mateo 13 Abril 1920.



D. O. M.

ROGAD A DIOS POR EL ALMA DE

FRAY LUIS PRADES ROCA

CARMELITA

QUE FALLECIÓ EN ONDA EL DIA 15 DE MARZO ÚLTIMO

A LOS 51 AÑOS DE EDAD

— R. I. P. —

Sus hermanos Vicenta, Dolores, José, Bautista, Angeles y Magdalena, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participar a los amigos tan irreparable pérdida, les suplican por caridad una oración para el difunto.

San Mateo 13 de Abril de 1920.



D. O. M.

D.<sup>a</sup> Ursula Vilanova Querol

DE 48 AÑOS DE EDAD

QUE FALLECIÓ EN ESTA VILLA EL DIA 11 DE FEBRERO ÚLTIMO

— R. I. P. —

Sus desconsolados esposo José Querol Querol, hija Natalia, padres políticos Juan y Juana, hermanos Tomás, José y Francisco y demás parientes, participan tan sensible pérdida y ruegan a todos una oración por su alma.

San Mateo 13 de Abril de 1920.



# LOS ANGELES

(Con censura eclesiástica)


AÑO II NÚM. 16  
13 de Abril de 1920

REDACCIÓN: San Bernardo, 1  
ADMINISTRACIÓN: Corte, 9  
SAN MATEO (GASTEELLÓN)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
España. . . . . Un año 3 ptas  
Extranjero. . . . . id. 4 id

## LA ERMITA DE LOS ANGELES

### II

 E la primitiva ermita de san Antonio y san Pablo, de aquél diminuto templo santificado con la presencia visible de las milicias angélicas y purificado con sus cantares celestes no queda vestigio alguno ni resta piedra sobre piedra; fué demolido al proyectar la iglesia actual. ¡Qué dolor! Nosotros lo estima mos como un Loreto como un Lourdes. Ni siquiera sabemos de sus dimensiones, de su orientación, de su arquitectura, solo sí que estaba emplazado dentro el perímetro que contiene la actual. Con todo es consecuente creer que levantada en pleno periodo ojival, correspondía a este estilo, bien que con esa modalidad sencilla que caracteriza las iglesias campesinas de nuestra región; quizás no difería de su coetá-

nea de santa Bárbara que muchos hemos aún conocido, infortunadamente también derruida al presente.

Al divulgarse, en 1580, el portentoso en ella obrado de la manifestación de la veneranda Imágen por los Angeles, su benemérito Patrón y dueño útil de las tierras contiguas, Vicente Cerdá, movido del prodigio y piadosamente agradecido que en su dominio obrara Dios tantas maravillas, mandó construir una capilla, al parecer lateral, en la misma ermita, donde recibiera honorífico culto el portentoso Simulacro de la Madre de Dios. Esto asegura en el Capítulo nono de la donación de 1585. «*Per quant ell ha fet fer la capella de Nostra Señora en dita Iglesia ahon Nostra Señora es estada tots temps y per ahuy está.*» Este lugar es el en que desde el principio se veneró a la Reina de los Angeles, que como

denuncia el retablitto primitivo era bien reducido.

Mas la fama de tan maravillosa novedad atraía al pequeño templo multitud de devotos ansiosa de contemplar aquélla Imagen manifestada por los espíritus angélicos y festejada con sus celestes armonías y se vió la necesidad de ampliarlo para decoro de su culto y comodidad de los fieles. Este fué el motivo causal de la donación de Cerdá como expresa en el preámbulo, «Es mi ánimo y ardiente deseo dice, ampliar dignamente las fábricas de la iglesia y ermita, lo que, con el favor divino, tengo por cosa fácil viendó que los devotos que de todas partes acuden a visitar a Nuestra Señora le ofrendan dádivas preciosas y limosnas considerables, pero ello mejor que continuando en mi poder, tendrá adecuada ejecución poniéndolas bajo el patronato de esta Universidad y Villa.» Y consignaba también en el ya citado capítulo nono. «*Vol dita capella nos pugna desfer ni mudar si no que se haurá de passar avant la obra si e segons está començada, com se haja feta a parer de persones illustres e persones hábils y expertes en obres y li hajen de fer la segona recapella.*»

Esta frase *segona recapella* parece significar otra capilla lateral que correspondiese a la construida por

Cerdá y ambas fueran como el crucero de la primitiva ermita. Si llegaron a construirla los Jurados, nuevos patronos, no consta. El punible descuido de los que nos precedieron, o la ojeriza que generalmente se tiene a los *papeles viejos*, nos ha privado de la documentación de aquellos tiempos y nos fuerza a caminar entre sombras.

El generoso donante que capitulaba en décimo lugar; «*que mort sia lo dit Vicent Cerdá tot sia de la Vila*», moría el 17 de Junio de 1588 y por consiguiente quedaban desde ese día los Jurados en libertad de seguir otros planes que el capitulado en la proyectada ampliación. Por otra parte el jurisconsulto valenciano D. Francisco Borrull, samatevano por su madre, en su estimable folleto sobre los Angeles, publicado, en 1832, en el que a par de no pocas inexactitudes aduce preciosas noticias, dice, que «los Jurados y vecinos de San Mateo se aplicaron a competencia a la continuación de la obra ayudando con todas sus fuerzas y caudales y lograron que el día 2 de Agosto del año 1590 se bendijese la Iglesia, de que autorizó escritura Melchor Fiquerola.»

Esta afirmación no se define bien al presente privados como estamos del protocolo del notario ale-



gado. ¿Era la bendición de la *segona recapella* capitulada en 1585? ¿O era de Iglesia de nueva planta proyectada por los Jurados después de la muerte de Cerdá y ejecutada durante los dos años que median entre las dos fechas?

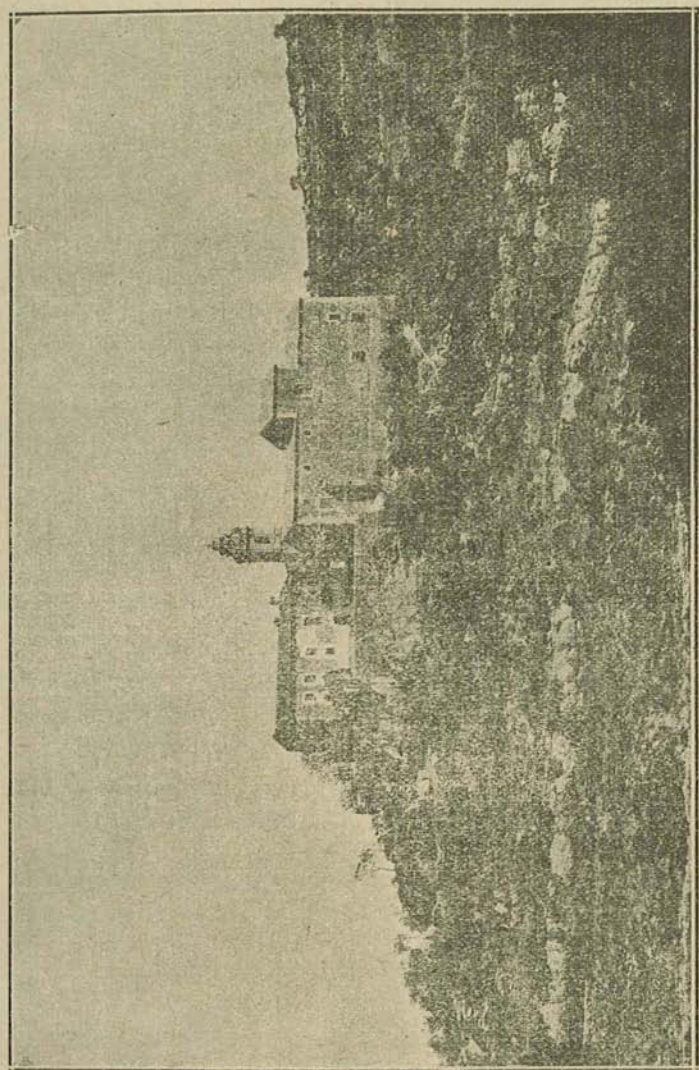
Creemos que ni lo uno ni lo otro. Sabemos que ya en 1603 estaba fabricándose la Iglesia actual por contrato con Lázaro Reynaga, maestro de obras de Forcall de *dos navades y quatre capelles*, las inmediatas al altar mayor en la primitiva forma que tuvo la ermita antes de su transformación. Se ve bien que el ábside, esto es, la capilla mayor estaba ya edificada antes de ese contrato. ¿Cuándo se levantó el ábside? Repetimos que caminamos entre sombras, no hemos logrado la fortuna del más leve vestigio sobre esto. Pero sabida la bendición solemne citada por Borrull, del 1590, autorizada por notario público, como algo inusitado y fuera de lo común, teniendo presente que los Jurados quedaban en libertad de acción en 1588 por muerte de

Vicente Cerdá y que urgía la ampliación y ensanche de la ermita según se consignaba en 1585, por el gran concurso de fieles que visitaba la ermita, puédesse colegir que en el quinquenio de 1585 a 1590 solo se ocuparon en levantar la casa, la hospedería, que era parte de lo pactado y en la que Cerdá se reservó «*un departament bó y honrós.*» Esto viene confirmado por la forma de los legados testamentarios a favor de la *Casa de Ntra. Sra. dels Angels*, en ese quinquenio.

Y también que lo que se bendijo en 1590 fué la primera piedra y el terreno para nueva Iglesia, que es la actual, cuyo ábside fué levantado durante el decenio de 1590 a 1600. Borrull tendría solamente relación del acto, no llegó a ver el original, y en estas condiciones el historiador se expone a relatar lo que jamás ha sucedido.

Reservamos para el siguiente el historiar la construcción de la Iglesia actual de los Angeles.

M. B.



VISTA DE LA ERMITA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—(Fol. del Rvdo. D. Manuel Belf)



## La "Mare de Deu"

*¡Que n' es de bonica — la «Mare de Deu»,*  
*L' ermita dels Angels, — que te San Mateu!*  
 Espill es bellíssim — per tots els estels  
 Es palau riquíssim — pe 'ls ángels del cel;  
 Per la Verge santa — es trono de argent  
 Pels sanmatevans — es un far ardent;  
 Es bresol de plata — per a 'l sol naixent  
 Es un raig de nácar — per a 'l sol ponent.  
 La lluna s' atura — deixant son mantell  
 I sembla l' ermita — llansol blanc de neu.  
 El sol de mitj día — la daure ben be  
 La llum de la tarde — li fa rosicler.  
 Es Reina del poble — es Mare dels nens,  
 Consol per a 'ls tristos — salut pe 'ls dolens;  
 Tot goig es dels joves — refugi dels vells,  
 Es mare dels pobres — de tots es Remei.  
*¡Que n' es de bonica — la «Mare de Deu»*  
*L' ermita dels Angels — que te Sant Mateu!*

Entorn seu hi creixen — romanins y flors  
 Que embaumen el aire — amb perfums i olors;  
 Es alta, molt alta — damunt d' un turó  
 Es bella, molt bella — com daurat floró.  
 Los auçells li canten — hermoses cansóns,  
 Los homens li pregunen — amb ses oracions.  
 Los angels bategen — ses grans ales d' or  
 Los malignes fugen — amb rabia y furor.  
 En nits de tempesta — de llamps y de trons,  
 Son campaná altivol — demane perdó;  
 En nits de bonança — en nits de claró,  
 L' ermita apareix — com una visió.  
 Nostres camps fecunde, — y amb sa bendició,

Granen les espigues — de nostra regió;  
 Floreixen les vinyes — creixen nostres horts,  
 Als nuvols fa plore — manar a les fons.  
 Camí li senyale — al mal llamp de foc,  
 A les pedregades — disipe del tot.  
 Floreixen los arbres — amb sa protecció,  
 I creixen los nens — amb sa devoció.  
*¡Que n' es de bonica — la «Mare de Deu»*  
*L' ermita dels Angels — que te Sant Mateu!*

ANGEL.

---

## El día de sus días

---

**A**LBOREABA. Una luz gris, ténue, indecisa iba perezosamente dibujando en el negro lienzo de las nocturnas tinieblas, la silueta de los montes lejanos, las blancas curvas de las vías, las largas hileras de olivos, cuando camino de la ermita vióse cruzar el torrente, que ribetea la montaña de los Angeles, tres señoras ricamente vestidas seguidas de tres gallardos mancebos.

Iban departiendo. Sus finos ademanes, su pisar suave, aire señoril y noble continente denunciaban su alto linaje. Los mancebos, sus pañes, seguíanles reverentes y silenciosos. ¡Quiénes eran!

La brisa matinal acariciaba sus flotantes mantos, el tomillo y espliego ofrecíanles aromáticos per-

fumes, agitaban su ramaje los arbustos y las altas encinas inclinaban sus copas saludando su paso; y en la espesura, como albricias de su venida, ensayaban sus mejores cantos las alondras y ruiseñores.

—¡Qué rico templo consagraron a Angeles sus hijos!—Decía una.

—¡Bello, en verdad, es el palacio de la Reina!—Repuso otra.

—¡Puede gloriarse la Soberana de su soberbio alcázar!—Concluyó la última.

—Reparad el feliz emplazamiento de su Casa sobre esta peana de frondoso monte.

—Y la altivez de su cumbre dominando el inmenso panorama.

—Y la hermosura de la alfombra que a sus pies se extiende.

Y en esto llegando a lo alto,



como movido por un resorte volvióse el interesante grupo a contemplar el delicioso paisaje.

En las lejanías los montes tortosinos de Caro, la peña de Bel, el altivo Turmell, doradas sus cumbres por el sol naciente, a la izquierda Montegordo, las puntas de Santa Agueda, y en último término, partido entre la bruma el soberbio Peñagolosa empenachado de refulgentes nubes. Abajo cual hoya circuida por aquellos gigantescos muros la extensa cuenca sanmatevana, encuadrados sus cultivos, salpicados los campos de árboles florescentes, rojos los granados, rosáceos los pérsicos, níveos los perales y manzanos, y por festón el verde obscuro de sus extensos olivares. El torrente Benifalquell, el barranco Palacio, las carreteras cortando cual blancas cintas la llanura y en el centro la graciosa villa, agrupado su blanco caserío con sus altivas torres, sus delgadas chimeneas, despertando a las festivas voces de las campanas y a los alegres sonidos de la música.

¡Qué belleza!

Cual vía sacra entre los portales de la Iglesia y del muro dos hileras de álados serafines esperaban a las regias visitantes; y a su llegada las guiaron hasta el trono de la Reina que sonriente las envolvió en su dulce mirada.

Y empezó el festejo de sus días. De lo alto del cimborio, de las bóvedas y cornisamentos descendían los serafines, abandonaban su sitial los que coronan el púlpito, cobraban vida los pintados en los lienzos, los esculpidos en las pilastras, y acudían los que rellenan el gran retablo; y una escena incomparable, única, sin igual, sucedió en el dorado alcázar.

Preludió el órgano, acompañaron los laudes y las arpas y mil voces suaves, celestes, angélicas entonaron en su honor inundando el ámbito del templo de armonía, el dulcísimo himno marcial.

*¡Salve Regina!* ¡Ave oh Reina! resonó bajo las doradas bóvedas; y el saludo de los coros, vibrante sonoro subía, subía, como onda flotante hasta postrarse a los pies de la Reina. Madre de misericordia... vida... dulzura... y esperanza; continuó ampliando el motivo el concierto angélico saturando el ambiente con notas argentinas de fragantes cadencias; y así hasta el final en que bordando el tema terminaron el himno con un sordino ledó, suplicante. ¡Oh clementísima, oh piadosa, oh dulce Virgen María!

Cuando el último sonido se extinguió en la bóveda, la Reina descendió del trono dando un efusivo abrazo a sus regias amigas, que lue-

go, precediendo los coros angélicos, despidió bajo el arco del portal. Y envueltas en nimbos de luz desaparecieron en el horizonte.

—¿Quienes eran?

La Reina ascendió a su trono y los alados serafines tornaron a su sitio.

Mi condición de servidor de mi Reina me ha deparado la dicha de presenciar el festival matutino que cada año tiene lugar *el día de sus días* en su alcázar a la llegada de las Princesas visitantes. Yo bien noté que en ciertos días y por unas horas dejaba su palacio acompañada de un serafín. Ahora sé que acude cortesmente a festejar otras Reinas.

—¿Quienes son?

Contando con vuestro discreto silencio voy a revelarlo.

No lo dudéis tras el mundo de las cosas que vemos, mas allá de esta realidad que palpamos hay otra realidad impalpable que es el mundo de los espíritus del que el nuestro no es sino sombra y figura. En él viven, se mueven y obran. ¿Queréis verlos? Cerrad los ojos del cuerpo y abrid los del alma.

Aquellas matronas son las Reinas del Maestrazgo. *Vallivana* la Madre amantísima de los Morellanos, *Fuente de la Salud*, que es de Traiguera adorada Princesa; la *Señora de la Costa*, Reina excelsa de

Cervera. ¿Los mancebos? Los Custodios de sus famosos santuarios, que con júbilo las acompañan para festejar a su Reina, *la Reina de los Angeles* cuyo humilde servidor se gloria también ser,

EL ACOLITO DE LOS ANGELES

## El patricio Vicente Cerdá

**E**N la brillante galería de hombres ilustres e insignes patricios sanmatevanos tiene lugar de honor y nombre preeminente el que fué ciudadano y notario Vicente Cerdá Arnau, generoso donador del patronato de la ermita de Nuestra Señora de los Angeles y del dominio útil de su montaña y olivar a la Universidad y Villa de San Mateo.

Ya en su tiempo la familia *Cerdá* contaba por siglos su arraigo en la Villa, de modo que no era advenediza. Desde 1326 a 1348 figura en ella el notario Domingo Cerdá y un Guillem Cerdá en 1343. Siguenles dos Arnau Cerdá en 1425 padre e hijo; una hija de éste, Violante, casó con el linajudo Bernat Çæra, teniendo ambas familias su casa solariega en la calle del Lor a la parte del muro, entre lo que hoy es casa de la villa y *carreró dels Fuheus*. Antonio Cerdá, Pbro., ba-



chiller en Decretos, es beneficiado y vicario en 1425 y siguientes. Bernat Cerdá, *especier*, es decir, boticario, fué Jurado en 1434 y aún vivía en 1450. A fines del siglo, en 1494, otro Antonio Cerdá, Pbro era Rector de Benasal.

La penuria documental de nuestros archivos impide entroncar por ahora a estos Cerdá, que es indudable descienden de prosapia distinguida y se ve sostienen ventajosamente su rango.

Vicente Cerdá, hijo del Magnífico Jaime Cerdá; mercader, y de Bárbara Arnau, hermana del notario Pedro, debió nacer por los años 1520. Es seguro que sus padres habían ya casado en 1519. Tuvo hermanos, Miguel Juan, Cura de Benasal; Ursula, casada, con Gerónimo Avinyó, mercader de Rafeles, en el bajo Aragón; Juana que casó con el Magnífico Francisco Gayes, doncel; y Gerónima, que casó con Francisco Miquel, ciudadano y mercader de San Mateo, de la antiquísima casa *dels Miquels* de esta.

Estos entronques nos hablan favorablemente del rango social y de la importancia económica de su casa.

El casó con Isabel Juana Miquel, hermana de su cuñado Francisco, de la que no tuvo sucesión. Era en la categoría social ciudadano, como

hemos dicho, con tratamiento de magnífico y notario de profesión, la que ejerció por muchos años.

Su condición piadosa y generosos sentimientos le impulsaron a ceder y donar a 25 Enero de 1582, una parcela de heredad sita al portal de Albocácer con el fin de fundar el Monasterio de San Bernardino, de religiosos reformados franciscanos, llamados de San Juan Bautista, que por entonces y bajo los auspicios del Arzobispo Juan de Ribera tenían su casa matriz en Valencia. De ellos habla el historiador Llorente. Estos Frailes llegaron a posesionarse del lugar cedido y fué un hecho la fundación como acusan los legados de aquellos días, pero desaparecen a los tres años sin que nos conste el motivo. Mas tarde, pero antes de 1594, levantó en aquél campo la ermita de Santa Magdalena, su hermana y heredera Gerónima.

Lo que mas le enaltece y le acredita de buen patricio amante de su patria, es la donación de la Ermita de los Angeles y sus monte y olivar contiguos, extensa finca que fué su independecia y adelantó su prosperidad en el pasado y podría hoy contribuir a la celebridad del Santuario. El acto fué solemnizado en presencia del Gran Maestre de Montesa D. Luis Garcerán de Bor-

ja, en su Palacio, de su Teniente y Gobernador del Maestrazgo D. Pedro de Rojas y otros próceres sanmatevanos a 25 de Octubre de 1585.

Poco vivió ya Vicente Cerdá después de este rasgo de su devoción a los Angeles, pues murió a 7 de Junio de 1588. Sus restos deben reposar en la misma ermita según que en la donación se reservó en ella derecho de sepultura para sí y su familia.

San Mateo tiene contraída con este buen patricio deuda de gratitud. Por nuestra parte creemos contribuir a satisfacerla poniéndolo como ejemplar a la imitación de todos.

M. B.

---

## : CRÓNICA :

---

### La fiesta de los Angeles

El día de nuestra excelsa Patrona, ocurrente este año el próximo 17 de Abril, se celebrará con los cultos y festivales de costumbre, bien que por hallarse embarazado el interior de la ermita con el andamiaje, la misa solemne se celebrará en la misma puerta, si el tiempo lo permite, debiendo colocarse los fieles en las plazas inferior y superior y para restar inco-

modidades a los asistentes se adelantará la hora.

A las 8 y media la Misa solemne con sermón y orquesta.

A las 3 tarde rosario y canto de gozos.

A las 11 reparto de comida y pan a los pobres.

Habrán como siempre paradas de confites y turrónes, de comidas y bebidas y los esparcimientos que son tradicionales.

### Cuaresmales y Pascuales

Se ha solemnizado con el esplendor de todos los años el popular septenario a Ntra. Sra. de los Dolores.

Numerosa asistencia de fieles llenando de bote en bote el templo arciprestal; sermones fervorosos por los oradores anunciados, multitud de luces en el altar, y la orquesta interpretando acertadamente composiciones nuevas, a la altura de su fama. San Mateo ha probado una vez mas su secular devoción a la Stma. Virgen.

—Las solemnidades de Semana Santa también se han celebrado con el esplendor acostumbrado. Bendición de ramos con el obligado cortejo bellamente desordenado de niños con ramos de olivo, palmas y flores. Oficios de Jueves Santo con comunión nutrida y por la noche la procesión de la Cofra-



día de la Soledad, con sus típicas *vergas y vestas* y *espionaje* en las encrucijadas. Los severos de Viernes Santo, con la adoración de la Vera-Cruz y reparto de panecillos de cera y por la noche la procesión del entierro acompañada de gran número de luces.

El Magnífico Ayuntamiento asistió a todas las funciones dando elocuente prueba de su religiosidad y de respeto a las tradiciones sanmatevanas.

—Las Pascuas, ni que decir tiene, celebradas con júbilo y amenizadas con las clásicas *rosca*s y otros melindres pascuales.

#### Sorteo

El domingo de Pascua se celebró el sorteo del hermoso cuadro de marfilina del que hablamos en el número anterior habiendo resultado premiado el billete que poseía doña Angeles Conesa, Viuda de Morá.

#### Necrológicas

El día 24 de Febrero último falleció en esta villa la laboriosa doña Francisca Moliner, que durante tantos años vino ejerciendo cargos de absoluta confianza en la solariega casa Sancho.

—El 11 del mismo Febrero rindió su tributo a la muerte, la ejemplar esposa Ursula Vilanova de Querol, joven aún para esperar satisfacciones de su inconsolable familia.

—Y el 15 de Marzo pasado entregó su alma al Señor nuestro bondadoso paisano, el Carmelita Fray

Luis, que siempre fué devotísimo a la Excelsa Reina de los Angeles.

A sus respectivas familias hacemos presente el sentimiento que nos ha producido tan irreparables pérdidas y les deseamos el bálsamo de la resignación cristiana.

R. I. P.

#### Constitución del Ayuntamiento

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el día primero del actual, quedó constituida la Corporación municipal en la siguiente forma:

Alcalde, D. Miguel Querol Mateu.

Primer Teniente, D. Vicente Querol Mateu.

Segundo Teniente, D. Juan Bautista Jovaní Giner.

Regidor 1.º, D. Joaquín Agrament Costas.

Idem 2.º, Síndico, D. Antonio Munter Querol.

Idem 3.º, Síndico, D. Juan Jovaní Giner.

Idem 4.º, Don Ricardo Simó Guasch.

Idem 5.º, D. Agustín González Riba.

Idem 6.º, D. Ricardo Simó Ferreres.

Idem 7.º, D. Vicente Querol Jovaní.

Idem 8.º, D. Jose García Just.

Idem 9.º, D. Francisco Munter Bel.

Nuestra enhorabuena al señor Alcalde y señores Concejales, cuyo paso por la Casa de la Villa, deseamos sea muy provechoso para el pueblo.

## Suscripción para la restauración del Santuario de Nuestra Señora de los Angeles

	<i>Pesetas</i>
Suma anterior. . . . .	38.786'20
D. <sup>a</sup> Teresa Alemany, Castellón. . . . .	5
D. Ignacio García Damaret, Lérida . . . . .	15
D. <sup>a</sup> Q. G. D. . . . .	40
D. Manuel Peris, Burriana. . . . .	50
D. <sup>a</sup> Isabel Ferre de García, Cenia . . . . .	25
D. José Senent, Castellón . . . . .	5
D. <sup>a</sup> Ursula Roda . . . . .	5
D. <sup>a</sup> Gabriela Roda. . . . .	5
D. <sup>a</sup> Pascuala Beltrán. . . . .	5
D. <sup>a</sup> Manuela Sola . . . . .	13
D. José Mampel, Todolella. . . . .	5
Varios devotos de Forcall. . . . .	5
D. <sup>a</sup> Victoria Adell, por beneficio recibido. . . . .	5
D. Manuel Pastor, Sarratella . . . . .	5
D. <sup>a</sup> Joaquina Gallench. . . . .	10
D. <sup>a</sup> María Teresa Vilarroya. . . . .	5
D. Benjamín Jovaní . . . . .	15
D. <sup>a</sup> Consolación Sola de Chillida. . . . .	100
D. Carlos Despóns. . . . .	5
D. José González. . . . .	5
D. Joaquín Vilagrassa. . . . .	20
D. Agustín Ferreres. . . . .	10
D. Vicente Besalduch. . . . .	2
D. Ramón Barceló. . . . .	10
D. Miguel Ferreres. . . . .	5
D. <sup>a</sup> Margarita Segarra .. . . .	25
<i>(Continuará)</i>	Suma. . . . . 39.186'20



**Doctor Leandro Ureña**

MEDICINA-GIRUGÍA

RAYOS X

CLÍNICA: Calle Mayor 36 y 38.--CASTELLON

Precios de los anuncios

ESQUELAS

Página entera 7 ptas.

Media Id. 4 id.

Para los Sres. Comerciantes

Página entera 5 ptas.

Media id. 3 id.

Cuarto página 1'75



**BAZAR VICIANO**

Completo surtido en calzado de todas clases : : : : : Visiten este establecimiento si quieren calzarse bien : : : : :

**Calle de Colón, núm. 3 - CASTELLON**

En la Administración de la Revista y en los principales comercios de esta

Villa

**SE EXPENDEN**

a 15 céntimos

Tarjetas Postales del altar mayor en construcción.

Bar y Casa de Comidas

DE

**MARIANO MARTÍ**

Plaza de la Paz, núm. 10

CASTELLON



: Acreditada Fábrica :  

---

de Ornamentos para Iglesia

FUNDADA EN 1820

ANTIGUA "CASA GARÍN"  
(CENTRAL)

Premiada por S. S. Pio IX, Sociedad de Amigos del País y en varias Exposiciones nacionales y extranjeras

ESPECIALIDAD EN TODA CLASE DE TAPICERÍA,  
BORDADOS Y TEJIDOS DE SEDA, ORO Y PLATA.

VALENCIA

: PAZ, 5 :  
APARTADO 54

SE REMITEN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS

Dr. ALBIOL

MÉDICO-OCULISTA

~~~~~ BENICARLÓ ~~~~~

Se gradúa la vista -- Se operan cataratas, fístulas, pestañas, etc.

HORAS DE CONSULTA DE 11 A 1

Gratis para los pobres: Viernes de 4 a 5

-----  
Se facilitan habitaciones a enfer-  
mos y operados. - - - - -





: Pídase en todos los buenos Establecimientos el incomparable : :

**: Cognac de Moscatel :  
y Licor Carmelitano**

: Fabricado por los Religiosos Carmelitas del Desierto de las Palmas de Benicasim (Castellón) : : : : :

*Premiado con Medalla de Oro y Diploma de Honor en varias Exposiciones.*

**GRAN OCASION**

**Ernesto** ≡≡≡

Liquidación forzosa por

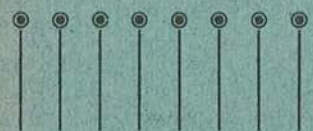
≡≡≡ **Almer**

: reforma del local :

**CUATRO ESQUINAS**

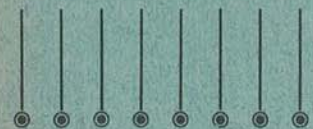
**Precios de fábrica**

**: CASTELLÓN :**



**La Primitiva**

**FABRICA DE GASEOSAS, SIFONES Y ZARZAS**



**Tomás Barrera**

Comisiones en Granos y Aceites

(DEPÓSITO EN CERVERA)

**Calle Virgen de los Angeles**

≡≡ **SAN MATEO** ≡≡

APARATOS  
Y  
DISCOS  
**MARCA:**

AGENCIA EN CASTELLÓN

Calle Colón, núm. 50



**La Senyera**

Si tiene usted un aparato **MARCA GRAMÓFONO**, tiene usted el piano, el violín, el órgano, la flauta, etcétera—toda una orquesta o una banda—y, además, la voz humana. ¡Qué puede haber más maravilloso!

**Aparatos desde 135 ptas., a 1.500 ptas.**

**Discos desde 5 ptas., a 22 ptas.**

Esta Agencia recibe mensualmente los discos que se publican con todas las novedades.

**(Solicitud el folleto mensual que se reparte gratis)**

Esta Agencia, tiene siempre en existencias todo el inmenso repertorio de discos dobles **MARRÓN**, a 5 pesetas. ¡Más de 350 discos!

**(Pedid catálogos de aparatos y discos que se entregan gratis)**